

## Messing SAE

## Ottone SAE

## Brass SAE

### Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Baumassee
- CETIM-geprüft, entspricht den Normen und Empfehlungen der Kälteindustrie
- kein Lötanschluss oder Bördeln mehr nötig
- mit Werkzeugen zur Rohrkalibrierung

### Funktionsprinzip

Siehe Kapitel i

### Anwendung

Speziell für die Montage von Leitungen in der Kälte-/Klimaindustrie. Direkter Anschluss auf den SAE-Konus.

### Werkstoff

Messing CuZn40Pb2 (CW 617N), Oberfläche gebeizt

### Betriebsdruck PN

Siehe Produkttabellen (4-fache Sicherheit)

### Temperaturbereich

-196°C bis +180°C

### Helium-Leckrate

10<sup>-6</sup> mbar • l/s \*

### Vakuum

Bis 10<sup>-4</sup> mbar, höhere Werte möglich

### Anzuschliessende Rohre

Nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Toleranz Aussendurchmesser ± 0.1 mm. Siehe auch Kapitel i und Kapitel 19. Weitere Materialien auf Anfrage.

### Caratteristiche, particolarità

- montaggio facile e veloce
- dimensioni compatte
- test CETIM, conforme alle norme e alle raccomandazioni del settore della refrigerazione
- non necessita di raccordo a brasatura o bordatura
- con strumenti di calibrazione dei tubi

### Principio di funzionamento

Vedi capitolo i

### Applicazione

Particolarmente idoneo per il montaggio di tubazioni nel settore della refrigerazione e della climatizzazione. Attacco diretto sul cono SAE.

### Materiale

Ottone CuZn40Pb2 (CW 617N), w la superficie è decapata

### Pressione di esercizio PN

Vedi tabelle dei prodotti (fattore di sicurezza 4)

### Gamma di temperature

-196°C a +180°C

### Tasso di perdita dell'elio

10<sup>-6</sup> mbar • l/s \*

### Vuoto

Fino a 10<sup>-4</sup> mbar, sono consentiti valori più elevati

### Tubi da utilizzare

Tubi in rame senza saldature (ad esempio EN 12449/10571) con superficie liscia pulita. Tolleranza diametro esterno di ± 0.1 mm. Vedi anche il capitolo i e capitolo 19. Altri materiali su richiesta.

### Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- CETIM-tested, conforms to standards and guidelines of the cooling industry
- no more soldering, brazing or flaring
- with calibration tools for tubes

### Operating principle

See chapter i

### Application

Specifically developed for the cooling/air-conditioning industry. Connects directly to the SAE cone.

### Material

Brass CuZn40Pb2 (CW 617N), the surface is pickled

### Working pressure PN

See product tables (safety factor 4)

### Temperature range

-196°C to +180°C

### Leak rate with helium

10<sup>-6</sup> mbar • l/s \*

### Vacuum

Up to 10<sup>-4</sup> mbar, higher values are possible

### Tubes to use

Seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Tolerance of outside diameter ± 0.1 mm. See also chapter i and chapter 19. Further materials on demand.

### Druckauswertungsgrad in % des PN

### Coefficiente di pressione in % della PN

### Pressure coefficient % of PN



\* bei fachgerechter Montage; siehe Kapitel i:  
- Montageanleitung  
- Rohrempfehlungen

\* a un montaggio a regola d'arte; vedi capitolo i:  
- Istruzioni di montaggio  
- Raccomandazioni per tubi

\* when professionally assembled; see chapter i:  
- Installation instructions  
- Recommendations for tubes